

ABSTRAK

ANALISIS PRAGMATIK *KANYOUKU*

DALAM DRAMA *YAMADA KUN TO 7 NIN NO MAJO*

Oleh : Rahmadona

Kata kunci: *kanyouku*, aspek situasi tutur, pragmatik.

Kanyouku adalah gabungan dua kata atau lebih yang saling berkaitan sehingga menimbulkan arti baru atau khusus. *Kanyouku* atau idiom tidak bisa diartikan sesuai dengan kata pembentuknya, karena itu penutur memiliki tujuan tertentu ketika memilih untuk menggunakan *kanyouku* dalam suatu peristiwa tutur dibandingkan tuturan biasa. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui apa saja jenis dan tujuan penggunaan *kanyouku* pada tuturan.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif yang bersifat deskriptif. Data dikumpulkan dengan menggunakan metode simak dengan teknik simak bebas libat cakap dan teknik catat. Data untuk penelitian ini diperoleh dari tuturan yang menggunakan *kanyouku* dalam drama *Yamada Kun To 7 Nin No Majo*. Peneliti menggunakan metode padan pragmatis dengan teknik Pilah Unsur Penentu (PUP). Penelitian ini menggunakan teori yang dikemukakan oleh Leech tentang aspek situasi tutur, teori pengklasifikasian *kanyouku* oleh Miyaji dan Chaer tentang tujuan penggunaan idiom. Hasil analisis dituliskan dengan metode informal.

Hasil analisis pada penelitian ini adalah adanya tiga jenis *kanyouku*, yaitu *doushi kanyouku*, *keiyoushi kanyouku* dan *meishi kanyouku*, dari *kanyouku* tersebut terdapat tiga jenis *kanyouku* yaitu *doushi kanyouku*, *keiyoushi kanyouku*, dan *meishi kanyouku*, juga terdapat beragam tujuan penggunaan *kanyouku* dalam tuturan, yaitu untuk menyampaikan pikiran dalam bentuk satuan bahasa tertentu yang dianggap paling tepat dan paling cocok, untuk menyampaikan pendapat seseorang secara tidak langsung, untuk memelihara serta mempertahankan rasa dan sikap hormat dalam hubungan sosial masyarakat, untuk menyampaikan pesan seseorang secara tidak langsung, untuk menyampaikan gagasan seseorang secara tidak langsung, untuk menyampaikan emosi dalam bentuk satuan bahasa tertentu yang dianggap paling tepat dan paling cocok dan untuk menyampaikan perasaan dalam bentuk satuan bahasa tertentu yang dianggap paling tepat dan paling cocok.

ABSTRACT

PRAGMATIC ANALYSIS OF *KANYOUKU*

IN *YAMADA KUN TO 7 NIN NO MAJO* DRAMA

By : Rahmadona

Key words : *kanyouku*, aspect of speech situation, pragmatic

Kanyouku is composite by two or view words which have relevancy and make the new or special meaning by that. *Kanyouku* or idiomatic can not be translated word by word, so speaker has purpose to choose using *kanyouku* compared usual utterance. This research has purpose to know what purpose using *kanyouku* in utterance is.

This research is qualitatif research that is descriptive research. Data is collected by using reading method and free speaking technique involved utterance and copy technique. The data of this research gotten from utterance by using *kanyouku* in drama *Yamada Kun to 7 Nin no Majo*. The research used pragmatic method by PUP technique. This research used Leech theory about aspect of speech situation and Chaer theory about the purpose of using *kanyouku*, then helped by Miyaji theory about *kanyouku* classification. The result of analysis written by informal method.

The result of research analysis is there are three kind of *kanyouku* in *Yamada Kun to 7 Nin no Majo*, they are *doushi kanyouku*, *keiyoushi kanyouku* and *meishi kanyouku* and there are some kinds of purpose using *kanyouku* in utterance, they are aim to deliver opinion in language unit form that assumed the most appropriate and suitable, to deliver someone's opinion indirectly, to keep and maintain feeling and attitude in social relationship, to deliver someone's message indirectly to deliver someone's idea directly, to deliver emotion in language unit form that assumed that most appropriate and suitable and to deliver feeling in language unit that assumed the most appropriate and suitable.

要旨 慣用句

「山田くんと七人の魔女」だというドラマにおける

語用論で慣用句を分析する

ラーマドナ

キーワード：慣用句、発言様相の場、語用論

「慣用句」と言うのは二つ以上単語を組あわすのが関係することがあり、ですから新意味を表している。慣用句は作られる言葉として意味が翻訳されない。だから普通の発言を用いるより発言者は慣用句を使う時自分の目的がある。この研究の目的はどのような目的で慣用句を使用されるのをあきらかにすることである。

本論分では、記述的の質的(*qualitative descriptive*)という研究である。使用される方法が定性的で、記述的だという方法に提示する。まとめられるデータは「山田君と三人の魔女」ドラマにある慣用句で取る。研究者は PUP で *metode padan pragmatis* を用いている。この研究は、発言様相の場の Leech の理論、慣用句使用の Chaer の理論、それに 慣用句分類の Miyaji の理論を使用している。

結果の分析によると慣用句には三種類があり、動詞慣用句、形容詞慣用句、名詞慣用句である。すべての慣用句の書類から色々な目的があり、正しい言語に念頭を伝えているため、だれかの意見を伝えているため、社会関係に畏敬を守るため、だれかの伝言を伝えているため、だれかの観念を伝えているため、情感を伝えているため、正しい言語に感情を伝えているためである。

